

**Produktspezifikation****Produktdaten (product data)**Artikelnummer : **173591**
(article number)Artikel-/
Verkehrsbezeichnung : Präparat mit würzenden Zutaten für
(name of product) (seasoned preparation for)**HELA DELIKATESSE FISCHWÜRZUNG**
FISH'N COOK
HELA DELIKATESSE FISH SEASONING
FISH'N COOKZUM BRATEN UND DÜNSTEN / *FOR FRYING AND STEAMING*Zugabemenge : nach Geschmack
(usage rate) (according to taste)Anwendung : Den gesäuberten, grätenfreien Fisch portionieren, mit Hela Fisch'n Cook für Bratfisch
(process) einwürzen, in Mehl wälzen und in der Pfanne mit reichlich Fett braten. Durch den frischen Zitronengeschmack ist kein zusätzliches Säuern mehr nötig. Auch zum Dünsten geeignet. Für alle Fischarten und Meeresfrüchte.Tipp : Mit feinem Gemüse und Hela Asia Gewürzsaucen anrichten.
(hint)Herkunft : Deutschland
(origin) (Germany)Aussehen / Konsistenz : beiges Pulver
(appearance / consistency) (beige powder)Geruch : würzig, mit einer leichten Fischnote
(odour) (spicy, light to fish)Geschmack : würzig
(taste) (spicy)Verpackung : Das verwendete Verpackungsmaterial ist lebensmittelrechtlich unbedenklich.
(packaging) (The packing material used is suitable for use with foodstuff)Haltbarkeit : 12 Monate in geschlossener Originalverpackung
(shelf-life) (months in closed original packaging)Lagerbedingungen : Kühl und trocken lagern, vor direktem Sonnenlicht schützen
(storage conditions) (store cool and dry, do not expose to direct sunlight)**Zutatenliste (list of ingredients)**

Kochsalz z. T. jodiert, Geschmacksverstärker: E621 Mononatriumglutamat*, Dextrose, **Fisch-Fond** (10%): [Glukosesirup, Kochsalz, **FISCH**, Aroma (enthält **FISCH**), Palmfett, **GARNELEN**pulver, Zucker, Zwiebeln, Säuerungsmittel: (Citronensäure, Milchsäure, Calciumlactat), **Muschel**extrakt, Gewürze, Karamellzucker, Rosmarinextrakt], gekörnte Brühe: [aufgeschlossenes Pflanzeneiweiß (Raps, Mais, **Weizen**), Geschmacksverstärker: E621, Gewürze], Zwiebeln, Säuerungsmittel: E330 Citronensäure, Pfeffer, Palmfett (teilweise gehärtet), Kräuter, Gewürze (enthält **Sellerie**).

* „für Lebensmittel (begrenzte Verwendung)“

Salt partially iodised, flavour enhancer: E621 monosodium glutamate, dextrose, fish fond (10%): [glucose syrup, salt, fish,., aroma (incl. fish), palm fat, shrimps powder, sugar, onions, acidifier: (citric acid, lactic acid, calcium lactate), mussel extract, spices, caramel sugar, rosemary extract],*

granulated broth: [hydrolysed plant protein (rapeseed, corn, wheat), flavour enhancer: E621, spices], onions, acidifier: E330 citric acid, pepper, palm fat (partially hydrogenated), herbs, spices (incl. celery).

* "limited use in foodstuffs"



Produktspezifikation

Mikrobiologische Kennzahlen (*microbiological values*)

NAME (NAME)	TYP. WERT ¹ (TYPICAL VALUE)	RICHTWERT ^{II} (GUIDE VALUE)	WARNWERT ^{II} (WARNING VALUE)		METHODE (METHOD)
Gesamt Keimzahl (total count)	—	—	—	/g	§ 64 LFGB
Hefen (yeast)	—	1 · 10 ⁵	1 · 10 ⁶	/g	§ 64 LFGB
Schimmel (moulds)	—	1 · 10 ⁵	1 · 10 ⁶	/g	§ 64 LFGB
sulfitreduzierende Clostridien (sulfid reducing clostridia)	—	1 · 10 ³	1 · 10 ⁴	/g	§ 64 LFGB
E.Coli (<i>escherichia coli</i>)	—	1 · 10 ³	1 · 10 ⁴	/g	§ 64 LFGB
Bacillus cereus (<i>bacillus cereus</i>)	—	1 · 10 ³	1 · 10 ⁴	/g	§ 64 LFGB
Staphylococcus aureus (<i>staphylococcus aureus</i>)	—	1 · 10 ²	1 · 10 ³	/g	§ 64 LFGB
Salmonellen (<i>salmonella</i>)	—	n.n.	n.n.	/25g	§ 64 LFGB

Chemische / physikalische Kennzahlen (*chemical / physical values*)

NAME (NAME)	TYPISCHER WERT ¹ (TYPICAL VALUE)		METHODE (METHOD)
Brennwert (energy content)	898 214	kJ/100g kcal/100g	berechnet (calculated)
Fettgehalt (fat content)	2,9	%(m/m)	berechnet (calculated)
gesättigte Fettsäuren (saturated fatty acids)	1,5	%(m/m)	berechnet (calculated)
Kohlenhydrate (carbohydrate)	31,3	%(m/m)	berechnet (calculated)
Zucker (sugars)	20,3	%(m/m)	berechnet (calculated)
Eiweiß (protein)	12,4	%(m/m)	berechnet (calculated)
Salz (salt)	41,6	%(m/m)	Berechnet aus Natrium (calculated from sodium)
pH-Wert (pH value)	4,5		5%ige Lösung bei 20°C (5% solution at 20°C)



Allergene gemäß Verordnung (EU) Nr. 1169/2011 Anhang II *

Glutenhaltiges Getreide sowie daraus hergestellte Erzeugnisse <i>(cereals containing gluten and products thereof)</i>	positiv <i>(positive)</i>
Krebstiere u.-erzeugnisse <i>(crustaceans and products thereof)</i>	positiv <i>(positive)</i>
Eier u.-erzeugnisse <i>(eggs and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Fisch u.-erzeugnisse <i>(fish and products thereof)</i>	positiv <i>(positive)</i>
Erdnüsse u.-erzeugnisse <i>(peanuts and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Soja u.-erzeugnisse <i>(soya and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Milch und Milcherzeugnisse <i>(milk and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Schalenfrüchte u.-erzeugnisse <i>(nuts and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10ppm <i>(Sulphur dioxide and sulphites >10ppm)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Sellerie u.-erzeugnisse <i>(celery and products thereof)</i>	positiv <i>(positive)</i>
Senf u.-erzeugnisse <i>(mustard and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Lupine u.-erzeugnisse <i>(lupin and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>
Weichtiere u.-erzeugnisse <i>(molluscs and products thereof)</i>	positiv <i>(positive)</i>
Sesamsamen u.-erzeugnisse <i>(Sesame seeds and products thereof)</i>	negativ <i>(negative)</i>

* Wir garantieren, dass dieses Produkt rezepturgemäß keine der mit 'negativ' gekennzeichneten Bestandteile enthält. Eine unvermeidbare, prozessbedingte Kreuzkontamination lässt sich trotz sorgfältigster Reinigung, Prozessführung und Überwachung sowie auch seitens der vorgelagerten Produktionsstufen unserer Vorlieferanten nicht vollständig ausschließen. Die oben gemachten Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse und können nur im Rahmen der uns vorliegenden Daten zugesichert werden.

* We guarantee that this product by formulation does not contain any of the components marked as "negative". However, even through thorough sanitation, manufacturing production controls as well as guarantees and careful selection of our approved suppliers, we cannot completely guarantee that no cross-contamination occurred during our production process or at our supplier(s). The listed statements are made to the best of our knowledge and can only be guaranteed based on the data available

Ahrensburg, den 12. November 2014

----- I.A. ANNE-KATRIN BISCHOF -----
 QUALITÄTSSICHERUNG (QUALITY ASSURANCE)

ⁱDie angegebenen exakten Daten beziehen sich naturgemäß nur auf die untersuchte Partie. Die Probenahme erfolgt nach DIN 10220 (Prüfung von Gewürzen und Zutaten - Probenahme) und kann nur im Rahmen dieser statistischen Sicherheit zugesichert werden. *(Given data are based on analysed batch only. The sampling is in accordance to DIN 10220 (testing of spices and condiments, sampling) and can only be guaranteed within these statistical limits.)*

ⁱⁱBei den angegebenen Werten orientieren wir uns an den von der Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (DGHM) erarbeiteten Richt- und Warnwerten für Waren, welche zur Abgabe an den Verbraucher bestimmt sind. *(The given values are based on the standards and warning criteria developed by the German Hygiene and Microbiology Society (DGHM) for products destined for sale to consumers.)*